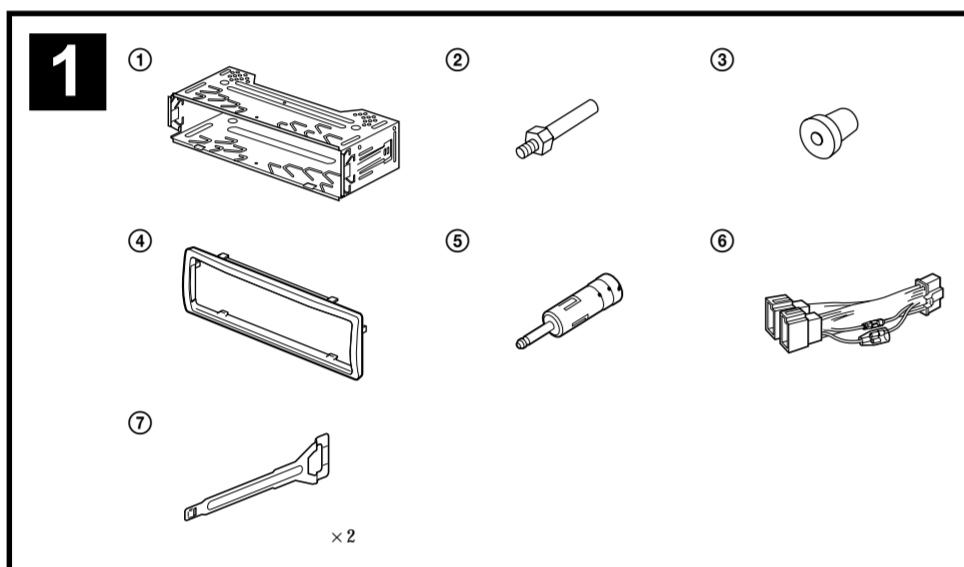


FM/MW/LW Compact Disc Player

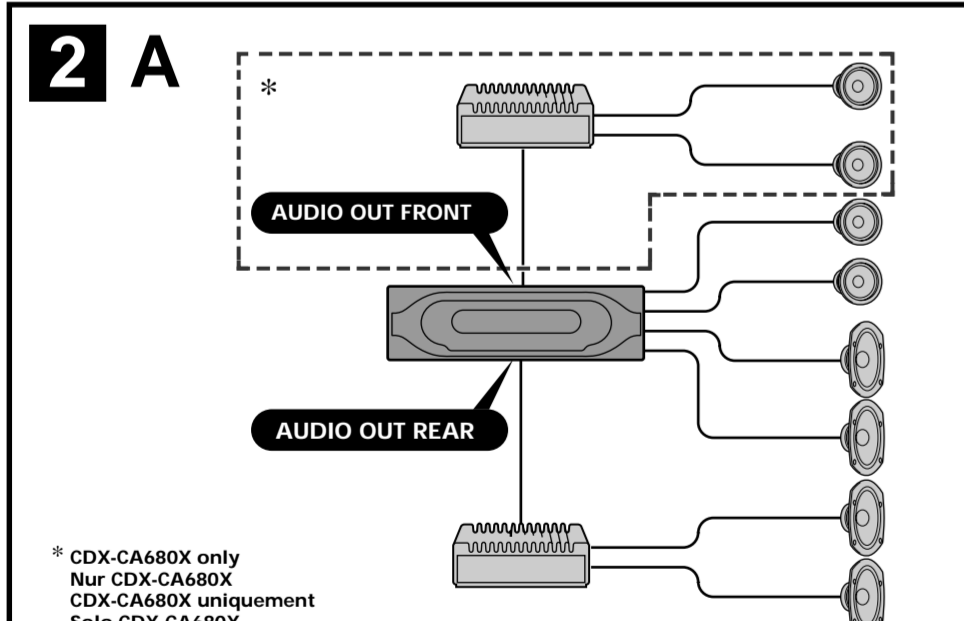
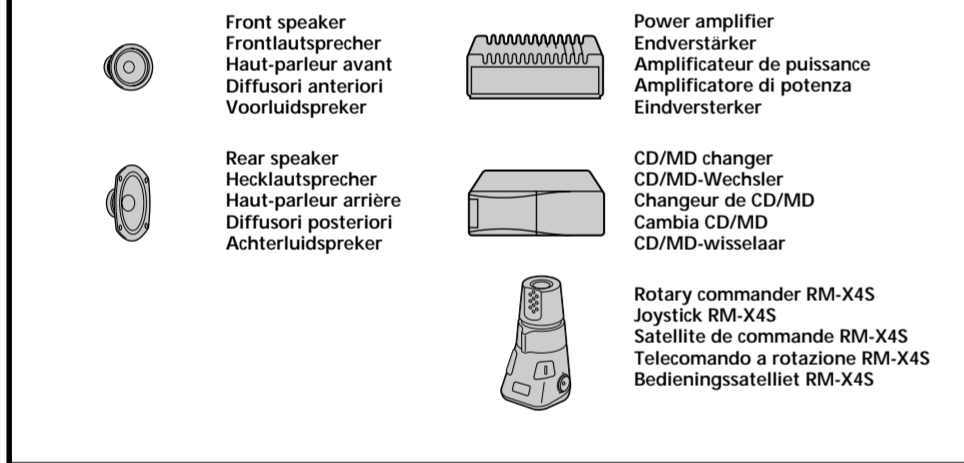
Installation/Connections
Installation/Anschluss
Installation/Connexions
Installazione/Collegamenti
Montage/Aansluitingen

CDX-CA680X CDX-L580X

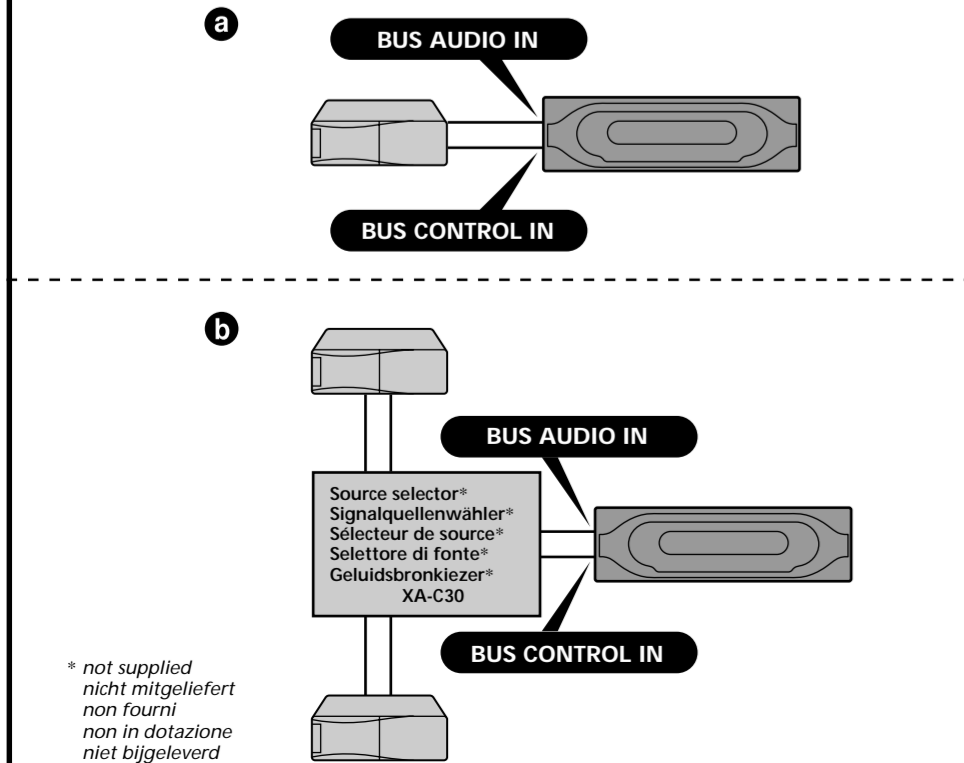
Sony Corporation © 2003 Printed in Thailand



Equipment used in illustrations (not supplied)
In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert)
Appareils utilisés dans les illustrations (non fournis)
Apparecchiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione)
Apparaat gebruik voor illustratiedoelendelen (niet meegeleverd)



Connection diagram (3)
To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.



Note on connection
If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

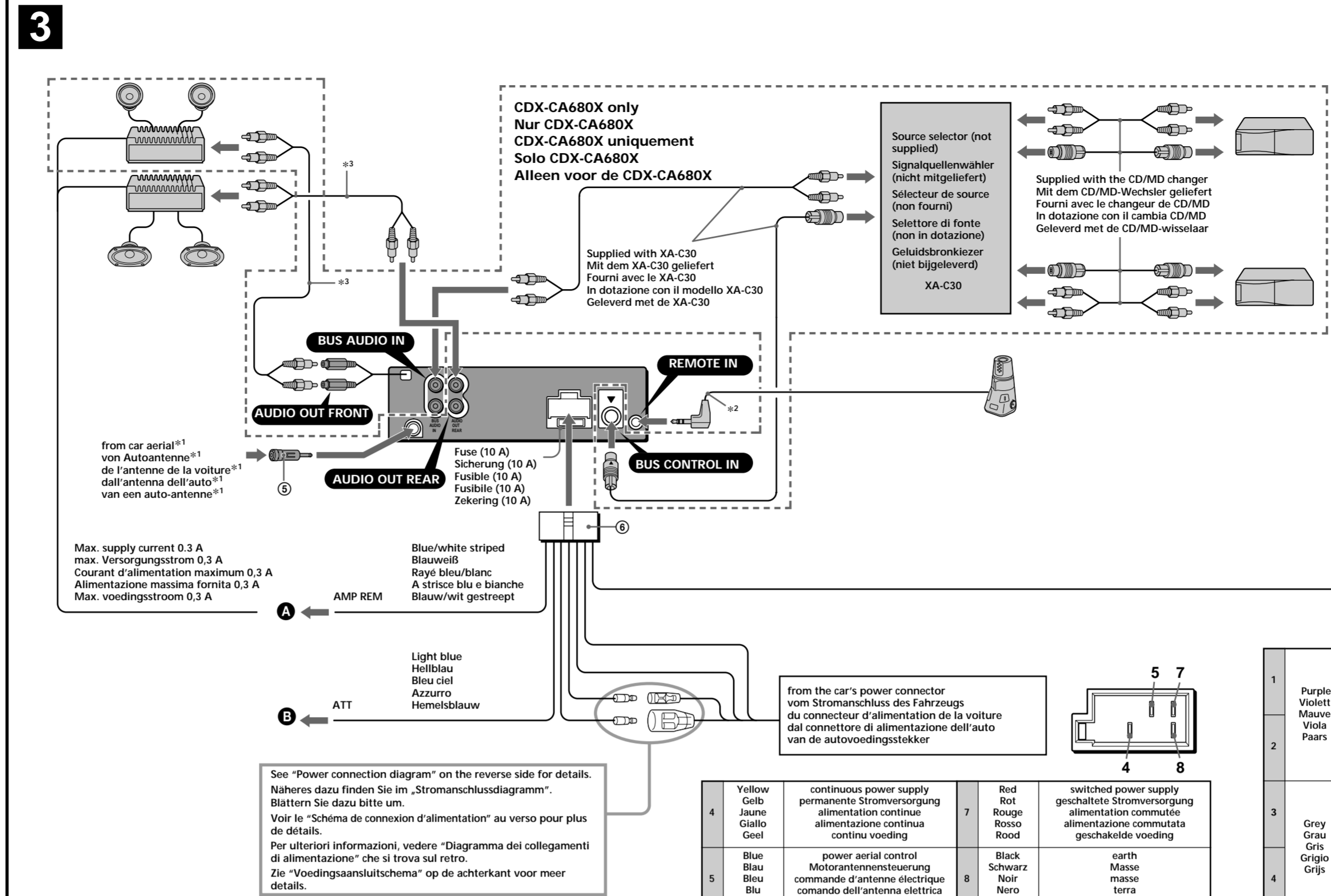


Table with 4 columns: Color, Power supply type, and Earth connection. Includes color coding for power and ground wires.

Positions 1, 2, 3 and 6 do not have pins. An Position 1, 2, 3 and 6 befinden sich keine Stifte. Les positions 1, 2, 3 et 6 ne comportent pas de broches. Le posizioni 1, 2, 3 e 6 non hanno piedini. De posities 1, 2, 3 en 6 hebben geen pins.

See "Power connection diagram" on the reverse side for details. Näheres dazu finden Sie im "Stromanschlussdiagramm". Voir le "Schéma de connexion d'alimentation" au verso pour plus de détails. Per ulteriori informazioni, vedere "Diagramma dei collegamenti di alimentazione" che si trova sul retro. Zie "Voedingsaansluitschema" op de achterkant voor meer details.

Notes on the power supply cord (yellow)
• When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
• When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Notes on the power supply cord (yellow)
• When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
• When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list (1)
• The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
• The bracket (A) and the protection collar (B) are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (C) to remove the bracket (A) and the protection collar (B) from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket (A)" on the reverse side of the sheet.
• Keep the release keys (C) for the future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Caution
Handle the bracket (A) carefully to avoid injuring your fingers.
Sicherheitshinweis
Seien Sie beim Umgang mit der Halterung (A) vorsichtig, damit Sie sich nicht die Hände verletzen.



Connection example (2)
Notes (2-A)
• Be sure to connect the earth cord before connecting the amplifier.
• If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.
Tip (2-B-C)
For connecting two or more CD/MD changers, the source selector XA-C30 (optional) is necessary (CDX-CA680X only).

Connection diagram (3)
To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

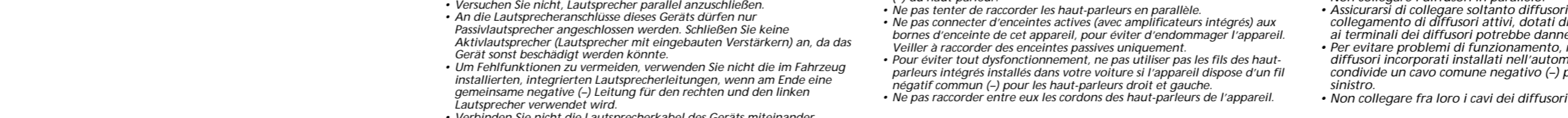
Warning
If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting cord (C) may damage the aerial.

Notes on the control leads
• The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner or when you activate the AF (Alternative Frequency), TA (Traffic Announcement) function.
• When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear-side glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
• A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection
• Before connecting the speakers, turn the unit off.
• Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
• Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
• Do not connect the earth in load of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
• Do not attempt to connect the speakers in parallel.
• Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
• To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker wires installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
• Do not connect the unit's speaker cords to each other.

Note on connection
If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.



Note on connection
If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Note for the aerial connecting
If your car aerial is an ISO (International Organization for Standardization) type, use the supplied adaptor (C) to connect it. First connect the car aerial to the supplied adaptor, then connect it to the aerial jack of the master unit.
• Insert with the cord upwards
• RCA pin cord (not supplied)
Hinweis zum Anschließen der Antenne
Wenn Ihre Fahrzeugantenne der ISO-Norm (ISO - International Organization for Standardization) entspricht, schließen Sie sie mithilfe des mitgelieferten Adapters (C) an. Verbinden Sie zuerst die Fahrzeugantenne mit dem mitgelieferten Adapter und verbinden Sie diesen dann mit der Antennenbuchse des Hauptgeräts.
• Mit dem Kabel nach oben einsetzen
• Cinchkabel (nicht mitgeliefert)
Nota per il collegamento dell'antenna
Se l'antenna dell'auto è di tipo ISO (International Organization for Standardization), utilizzare l'adattatore (C) in dotazione per collegarla. Collegare prima l'antenna della macchina all'adattatore in dotazione, quindi collegarla alla presa dell'antenna dell'apparecchio principale.
• Inserire con il cavo rivolto verso l'alto
• Cavo a piedini RCA (non in dotazione)
Opmerking bij de antenne-aansluiting
Indien uw auto is uitgerust met een antenne van het type ISO (International Organization for Standardization), moet u de aansluiten met behulp van de meegeleverde adaptor (C). Sluit eerst de auto-antenne aan op de meegeleverde adaptor, aansluit u vervolgens de antennestekker op het hoofdtoestel.
• Plaatsen met het snoer naar boven
• Tulpstekkersnoer (niet bijgeleverd)

Remarque sur le raccordement de l'antenne
Si votre antenne de voiture est de type ISO (Organisation internationale de normalisation), utilisez l'adaptateur fourni (C) pour lier l'antenne de votre voiture à l'adaptateur fourni et, ensuite, à la prise d'antenne de l'appareil principal.
• Insérez avec le câble vers le haut
• Cordon à broche RCA (non fourni)

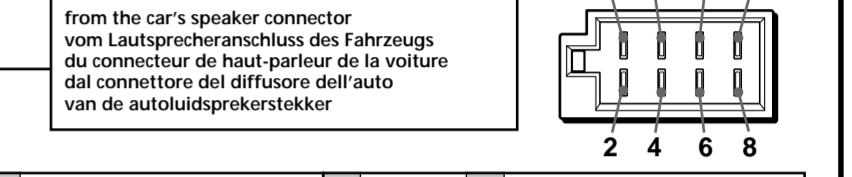


Table with 4 columns: Color, Polarity, and Speaker location. Includes color coding for speaker wires.

Negative polarity positions 2, 4, 6, and 8 have striped cords. An den negativen Positionen 2, 4, 6 und 8 befinden sich gestreifte Adern. Les positions de polarité négative 2, 4, 6 et 8 sont dotées de cordons rayés. Le posizioni a polarità negativa 2, 4, 6 e 8 hanno cavi rigati. De posities voor negatieve polariteit (2, 4, 6 en 8) hebben gestreepte kabels.

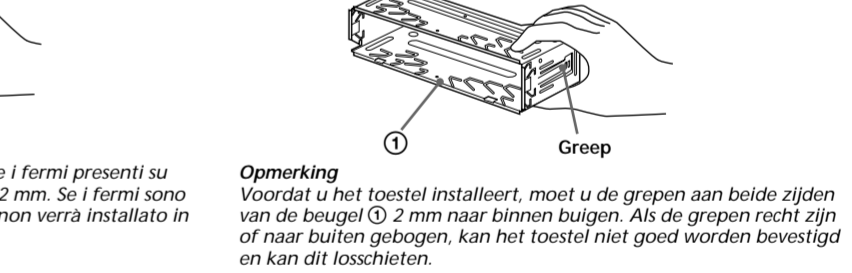
Let op!
• Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op gelijkstroom van een 12 Volts auto-accu, negatief geaard.
• Zorg ervoor dat de draden niet onder een schroef of tussen bewegende onderdelen (bv. zetelraai) terechtkomen.
• Alvorens aansluitingen te verrichten moet u het contact uitzetten om kortsluiting te vermijden.
• Sluit het netsnoer (C) aan op het toestel en de luidsprekers vooraleer u het op de voedingaansluiting aansluit.
• Sluit alle aarddraden op een gemeenschappelijk aardpunt aan. Ingebreide niet aangesloten draden om veiligheidsredenen altijd te isolatieplaatje.

Opmerkingen bij de voedingskabel (geel)
• Wanneer u toestel aansluit samen met andere componenten, moet het vermogen van de aangesloten autoomroosting groter zijn dan de som van de zekeringen van elke component afzonderlijk.
• Wanneer het vermogen ontoereikend is, moet u het toestel rechtstreeks aansluiten op de batterij.

Opmerkingen bij de voedingskabel (geel)
• Wanneer u toestel aansluit samen met andere componenten, moet het vermogen van de aangesloten autoomroosting groter zijn dan de som van de zekeringen van elke component afzonderlijk.
• Wanneer het vermogen ontoereikend is, moet u het toestel rechtstreeks aansluiten op de batterij.

Onderdelenlijst (1)
• De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de montage-aanwijzingen.
• De beugel (E) en de beschermende rand (F) worden bevestigd op het toestel voordat dit wordt verzonden. Voordat u het toestel plaatst, moet u de ontgrendelingsleutels (G) gebruiken om de beugel (E) en de beschermende rand (F) te verwijderen van het toestel. Zie "De beschermende rand en de beugel verwijderen (E, F)" aan de achterzijde van dit vel voor meer informatie.
• Bewaar de ontgrendelingsleutels (G) voor toekomstig gebruik omdat u deze ook nodig hebt om het toestel uit de auto te verwijderen.

Opmerking
Voordat u het toestel installeert, moet u de grepen aan beide zijden van de beugel (E) 2 mm naar binnen buigen. Als de grepen recht zijn, kan de achterzijde van het toestel worden beschadigd en kan dit loslaten.



Voorbeeldaansluitingen (2)
Opmerkingen (2-A)
• Sluit eerst de massakabel aan alvorens de versterker aan te sluiten.
• Als u een los verkrijgbare vermogensversterker aansluit op de ingebouwde versterker niet gebruikt, is de pieptoon uitgeschakeld.

Tip (2-B-C)
Om twee of meer CD/MD-wisselaars aan te sluiten, hebt u de geluidsbronkieser XA-C30 (optioneel) nodig (Alleen voor de CDX-CA680X).

Aansluitschema (3)
A Naar AMP REMOTE IN van een los verkrijgbare vermogensversterker
Deze aansluiting is alleen bedoeld voor versterkers. Door een ander systeem aan te sluiten op het toestel worden beschadigd.
B Naar het Interface-snoer van een autotelefoon

Opgelet
Indien u een elektrische antenne heeft zonder relaxkast, kan het aansluiten van deze eenheid met het bijgeleverde netsnoer (C) de antenne beschadigen.

Opmerking betreffende de aansluitingsnoeren
De antennevoedingskabel (blauw) levert +12 V gelijkstroom wanneer u de tuner aanschakelt of de AF (Alternative Frequency), TA (Traffic Announcement) functie activeert.
• Wanneer uw auto is uitgerust met een FM/MW/LW-antenne in de achterruitvoorzijde, moet u de antennevoedingskabel (blauw) of de hulpvoedingskabel (rood) aansluiten op de voedingslijn van de bestaande antenneversterker. Raadpleeg uw dealer voor meer details.
• Met dit apparaat is het niet mogelijk een automatische antenne zonder relaiskast te gebruiken.

Instandhouden van het geheugen
Zolang de gele stroomdraad is aangesloten, blijft de stroomvoorziening aan het geheugen intact, ook wanneer het contact van de auto wordt uitgeschakeld.

Opmerkingen betreffende het aansluiten van de luidsprekers
Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld, alvorens de luidsprekers aan te sluiten.
• Gebruik luidsprekers met een impedantie van 4 tot 8 Ohm en let op dat die het vermogen van de versterker kunnen verwerken. Als dit wordt verzuimd, kunnen de luidsprekers ernstig beschadigd raken.
• Verbind in geen geval de aansluitingen van de luidsprekers met het chassis van de auto of met elkaar.
• Verbind de massakabel van dit toestel niet met de negatieve (-) aansluiting van de luidspreker.
• Probeer nooit de luidsprekers parallel aan te sluiten.
• Sluit geen actieve luidsprekers (met ingebouwde versterkers) aan op de luidspreker-aansluiting van dit apparaat. Dit zal leiden tot beschadiging van de actieve luidsprekers. Sluit dus altijd uitsluitend luidsprekers zonder ingebouwde versterker aan.
• Om defecten te vermijden mag u de bestaande luidsprekerbedrading in uw auto niet gebruiken wanneer er een gemeenschappelijk negatieve (-) draad is voor de rechter en linker luidsprekers.
• Verbind de luidsprekerdraden niet met elkaar.

Opmerking over aansluiting
Als de luidspreker en versterker niet correct zijn aangesloten, wordt "FAILURE" in het display weergegeven. In dit geval moet u zorgen dat de luidspreker en versterker correct zijn aangesloten.

